

一、議程

輔仁大學外語學院 第十三屆研究生論文與專題發表會

時間：2023年5月31日(三) 08:30-17:30

地點：輔仁大學德芳外語大樓 FG202、FG204、FG208、FG302、FG507 教室

08:30-08:45	報到 [FG507]		
08:45-08:55	開幕式 [FG507] 輔仁大學外語學院院長 劉紀雯學術特聘教授 致詞 大合照		
上午場：研究生論文/專題發表(分領域) 發表語言：中文			
09:05-09:10	會場一：文化、文學 [FG202]	會場二：翻譯、教學 [FG204]	會場三：語言學、文學 [FG208]
	主持人：何思慎 (輔仁大學日本語文學系學術特聘教授)	主持人：張梵 (輔仁大學跨文化研究所助理教授)	主持人：杜東璠 (輔仁大學西班牙語文學系副教授)
09:10-09:25	講題一：日本人的生死觀—以新渡戶稻造為中心— 發表者：何欣儒 (日文碩二/碩論)	講題一：譯本譯注類——從弘法寺到天后宮 發表者：何蟬秀 (跨研所翻譯中日組碩三/碩論)	講題一：德語新聞網站簡明語言之結構分析 發表者：吳佳恩 (德語碩一/專題)
09:25-09:30	評論人：賴振南 (輔仁大學日本語文學系教授)	評論人：黃翠娥 (輔仁大學日本語文系學術特聘教授)	評論人：陳瑛慧 (輔仁大學德語語文學系副教授兼系主任)
09:35-09:50	講題二：村田沙耶香研究——第3章《地球星人》 發表者：彭彥翔 (日文碩三/碩論)	講題二：臺灣翻譯所學生口譯同儕回饋傾向初探 發表者：蔡秉燁 (跨研所翻譯中英組碩四/碩論)	講題二：嬰兒導向式語言：引導寶寶說話 發表者：鞠佳文 (西文碩一/碩論)
09:50-09:55	評論人：黃翠娥 (輔仁大學日本語文學系學術特聘教授)	評論人：黃佳慧 (輔仁大學跨文化研究所助理教授)	評論人：簡藝珊 (輔仁大學西班牙語文學系助理教授)
10:00-10:15	Q&A (10:00-10:10) 大合照	講題三：國際醫療口譯員的角色功能及其養成 發表者：笹岡敦子 (跨研所比較文學博四/博論)	講題三：海因里希·伯爾小說《九點半的撞球檯》與《女士及眾生相》中敘事技巧之轉變 發表者：郭冠妘 (德語碩三/碩論)
10:15-10:20		評論人：賴振南 (輔仁大學日本語文學系教授)	評論人：鄭慧君 (淡江大學德國語文學系助理教授)
10:20-10:30		Q&A 大合照	Q&A 大合照
休息			

	會場四：文化、文學 [FG202]	會場五：比較文學、語言學 [FG204]	會場六：教學 [FG208]
10:40-10:45	主持人：林韋君 (輔仁大學法國語文學系助理教授)	主持人：李子瑄 (輔仁大學跨文化研究所副教授)	主持人：張志成 (輔仁大學德語語文學系助理教授)
10:45-11:00	講題一：台灣與法國之永續能源發展政策分析 發表者：蘇鉉濬 (法文碩三/碩論)	講題一：留學生「把字句」偏誤分析及其教學應用 發表者：彭沛瑄 (跨研所語言華語教學組碩二/碩論)	講題一：探究短期遊學與海外實習對德語作為第二外語學習的台灣高中生之德語學習動機變化——以台灣一所實驗高中學校為例 發表者：韓羽柔 (德語碩三/碩論)
11:00-11:05	評論人：陳麗娟 (淡江大學法國語文學系助理教授)	評論人：劉雅芬 (輔仁大學中國文學系副教授)	評論人：莊適瑜 (輔仁大學德語語文學系助理教授)
11:10-11:25	講題二：無印良品之經營型態與日本的消費文化 發表者：趙致晴 (日文碩二/碩論)	講題二：《和合本聖經》中《哥林多前書》和《哥林多後書》的對比修辭技巧的研究 發表者：陳姿瑤 (跨研所比較文學博四/博論)	講題二：桌上遊戲應用於法語單字學習：以台灣高中生為例 發表者：陳侶安 (法文碩四/碩論)
11:25-11:30	評論人：林冠汝 (真理大學國際企業與貿易學系副教授兼系主任)	評論人：杜欣欣 (輔仁大學跨文化研究所助理教授)	評論人：陳瑋靜 (淡江大學法國語文學系助理教授)
11:35-11:50	講題三：比較馬奎斯《獨裁者的秋天》與習近平的極權統治 發表者：廖家邦 (西文碩一/碩論)	講題三：殖民時期台灣佛教「人間淨土」觀念的形成初探——以《南瀛佛教》雜誌為中心 發表者：吳明志 (跨研所比較文學博士/專題)	講題三：初級日語教材文化內容之研究——以文化詞彙為中心 發表者：陳溫璦 (日文碩二/碩論)
11:50-11:55	評論人：賴彥伶 (輔仁大學西班牙語文學系助理教授)	評論人：張璿文 (輔仁大學英國語文學系副教授)	評論人：孫寅華 (淡江大學日本語文學系副教授)
11:55-12:05	Q&A 大合照	Q&A 大合照	Q&A 大合照
12:05-13:20	午餐、休息		
下午場：研究生論文/專題發表(專業系所) 發表語言：英文			
13:20-13:25	英國語文學系：文學、廣告品牌行銷[FG302] 主持人：Joseph Murphy 墨樵(輔仁大學英國語文學系副教授)		
13:25-13:40	講題一：Examine the Influences of the Brand Endorser on the Brand: The Case Study of EVA AIR 發表者：何宇晴(英文碩二/專題)		
13:40-13:45	評論人：黃慧新(輔仁大學廣告傳播學系副教授)		
13:50-14:05	講題二：Writing as Working-Through in Ocean Vuong's <i>On Earth We're Briefly Gorgeous</i> 發表者：楊馨培(英文碩二/專題)		

14 : 05- 14 : 10	評論人：Joseph Murphy 墨樵 (輔仁大學英國語文學系副教授)
14 : 10- 14 : 20	Q&A 大合照

16 : 20- 16 : 25	總結 [FG507] 主持人：輔仁大學外語學院院長 劉紀雯學術特聘教授
16 : 25- 16 : 35	德語語文學系碩士班講評人：陳瑛慧 (輔仁大學德語語文學系副教授兼系主任)
16 : 35- 16 : 45	法國語文學系碩士班講評人：何重誼 (輔仁大學法國語文學系副教授)
16 : 45- 16 : 55	西班牙語文學系碩士班講評人：杜東璿 (輔仁大學西班牙語文學系副教授)
16 : 55- 17 : 05	日本語文學系碩士班講評人：馮寶珠 (輔仁大學日本語文學系教授)
17 : 05- 17 : 15	英國語文學系碩士班講評人：Joseph Murphy 墨樵 (輔仁大學英國語文學系副教授)
17 : 15- 17 : 25	跨文化研究所翻譯學碩士班、語言學碩士班、比較文學博士班講評人：周岫琴 (輔仁大學跨文化研究所副教授兼外語學院副院長、跨研所所長)
17 : 25- 17 : 30	閉幕式 [FG507] 輔仁大學外語學院院長 劉紀雯學術特聘教授 致詞 大合照